



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28. (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 kč, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1,50 dol. Pojedynczy numer — 1 zł \*).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie”, pod następującymi numerami: Wiedeń — Nr. B 79 500, Praga — Nr. 89 600, Paryż — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcińka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, 1/2 strony — 50 zł, 1/3 strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

Rok V.

Warszawa, dnia 9 grudnia 1932 r.

Nr. 64.

## T R E Ś Ć :

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

##### I. Rozporządzenia.

###### Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 7 grudnia 1932 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

- Poz. 510. Wykaz stacyj i odległości taryfowych, zeszyt A, obowiązujący od dnia 1 września 1929 r. (Sp. T. Nr. 203). — Otwarcie stacyj Połowo i Pohost na nowowypudowanej kolei Woropajewo — Druja.
- Poz. 511. Wykaz stacyj i odległości taryfowych dla ruchu towarowego, obowiązujący od dnia 15 listopada 1930 r. (Sp. T. Nr. 10). — Zmiany i uzupełnienia w związku z otwarciem stacyj Połowo i Pohost na nowowypudowanej kolei Woropajewo — Druja.
- Poz. 512. Komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa Niemcy — Rumunja. (Sp. T. Nr. 304). — Wprowadzenie dodatku IV do Zeszytu I.
- Poz. 513. Czeskosłowacko - Polski Związek Kolejowy. Polsko - Czeskosłowacka komunikacja węglowa. (Sp. T. Nr. 42b). — Uzupełnienie.

### II. Zarządzenia i obwieszczenia.

#### Obwieszczenia.

- 1) W sprawie uzupełnienia obwieszczenia 3, ogłoszonego w Nr. 60 Dz. Tar. i Zarz. Kol. z dnia 23/XI 1932 r.
- 2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

### DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

#### Komunikat

- W sprawie rozkładu jazdy statków Rumuńskiej Żeglugi Morskiej, Linje:
- I. Constanța — Istanbul — Piraeus — Aleksandria — Piraeus — Istanbul — Constanța.
  - II. Constanța — Istanbul — Piraeus — Beyrouth — Haifa — Aleksandria — Piraeus — Istanbul — Constanța.
  - III. Constanța — Istanbul — Piraeus — Aleksandria — Haifa — Beyrouth — Piraeus — Istanbul — Constanța.

\*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych kolei Państwowych.

## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

#### I. ROZPORZĄDZENIA.

#### Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 7 grudnia 1932 r.

#### w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 510. Wykaz stacji i odległości taryfowych, zeszyt A, obowiązujący od dnia 1 września 1929 r (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 199).

Z dniem 10 grudnia 1932 r. na nowowybudowanej kolei Woropajewo—Druja otwiera się dwie nowe stacje: Połowo i Pohost, wyłącznie jako punkty handlowe.

W związku z tem jednocześnie wprowadza się do wykazu powyższego następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 226 i 227 — poniżej stacji „Pogórz” zamieszcza się w rubr. 2 i 17 stację „Pohost”, w rubr. 3—„ Woropajewo”, w rubr. 4—„54”, w rubr. 5 — „ $\frac{II}{536}$ ”, w rubr. 6 — „W1”, w rubr. 7 — „K. P.”, w rubr. 8 — „ $\frac{C}{13}$ ”, w rubr. 10 — oznacznik „=”, w rubr. 14 — „Wileńskie”, w rubr. 15 — „Pohost”.

Na str. 228 i 229 — poniżej stacji „Połonka” zamieszcza się: w rubr. 2 i 17 stację „Połowo”, w rubr. 3 „ Woropajewo”, w rubr. 4—„20”, w rubr. 5—„ $\frac{II}{536}$ ”, w rubr. 6 — „W1”, w rubr. 7 — „K. P.”, w rubr. 8 — „ $\frac{C}{13}$ ”, w rubr. 10 — oznacznik „=”, w rubr. 14 „Wileńskie”, w rubr. 15 — „Połowo”.

Na str. 445 tabelkę „536 — W1” zmienia się na niżej podaną:

| Numer statystyczny stacji | 536 W1<br>N. k. 7500 kg | Połowo | Szarkowszczyzna | Pohost | Miory | Druja |
|---------------------------|-------------------------|--------|-----------------|--------|-------|-------|
| Woropajewo . . . . .      |                         | 20     | 38              | 54     | 69    | 89    |
| Połowo . . . . .          |                         | —      | 18              | 35     | 50    | 70    |
| Szarkowszczyzna . . . . . |                         | —      | —               | 17     | 32    | 52    |
| Pohost . . . . .          |                         | —      | —               | —      | 16    | 35    |
| Miory . . . . .           |                         | —      | —               | —      | —     | 20    |
| Druja . . . . .           |                         | —      | —               | —      | —     | —     |

Nr. H. T. III. 67/73.

Poz. 511. Wykaz stacji i odległości taryfowych dla ruchu towarowego, obowiązujący od dnia 15 listopada 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 37, poz. 367).

W związku z otwarciem nowych stacji Połowo i Pohost na nowowybudowanej linii Woropajewo — Druja, ogłoszonym wyżej pod pozycją 510, wprowadza się również do „Wykazu stacji i odległości taryfowych ruchu towarowego” odnośne zmiany i uzupełnienia, dotyczące tych stacji, mianowicie:

Na str. 109 — poniżej stacji „Pogwizdów” zamieszcza się: w rubr. 1 — „Pohost”, w rubr. 2 — „ $\frac{W1}{K. P.}$ ”, w rubr. 3 — „ $\frac{C}{13}$ ”, w rubr. 4 — „Woropajewo — 54”, w rubr. 5 — „530-a”, w rubr. 7 — oznacznik „=”.

Na str. 110 — poniżej stacji „Połonka” zamieszcza się: w rubr. 1 — „Połowo”, w rubr. 2 — „ $\frac{W1}{K. P.}$ ”, w rubr. 3 — „ $\frac{C}{13}$ ”, w rubr. 4 — „Woropajewo — 20”, w rubr. 5 — „530-a”, w rubr. 7 — oznacznik „=”.

Na str. 224, tabelkę „530-a W1.” zmienia się na niżej podaną:

| Numer statystyczny stacji | 530-a W1<br>Nacisk osi 15000 kg. | Połowo | Szarkowszczyzna | Pohost | Miory | Druja |
|---------------------------|----------------------------------|--------|-----------------|--------|-------|-------|
| Woropajewo . . . . .      |                                  | 20     | 38              | 54     | 69    | 89    |
| Połowo . . . . .          |                                  | —      | 18              | 35     | 50    | 70    |
| Szarkowszczyzna . . . . . |                                  | —      | —               | 17     | 32    | 52    |
| Pohost . . . . .          |                                  | —      | —               | —      | 16    | 35    |
| Miory . . . . .           |                                  | —      | —               | —      | —     | 20    |
| Druja . . . . .           |                                  | —      | —               | —      | —     | —     |

W załączniku 1 do Wykazu stacji i odległości taryfowych dla ruchu towarowego:

na str. 49 poniżej stacji „Pogwizdów” zamieszcza się: w rubr. 1 — „Pohost”, w rubr. 2 — „Wileńskie”, w rubr. 3 — „Pohost”.

Na str. 50 poniżej stacji „Połonka” zamieszcza się w rubr. 1 — „Połowo”, w rubr. 2 — „Wileńskie”, w rubr. 3 — „Połowo”.

Nr. H. T. III. 67/73.

**Poz. 512. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami a Rumunją, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 14, poz. 127).**

Od dnia 10 grudnia 1932 r. wchodzi w życie dodatek IV do Zeszytu I wyżej wymienionej taryfy, ustalający nowe opłaty za przewóz osób i bagażu, tranzytem przez Austrię, Czechosłowację i Węgry oraz niektóre nowe relacje.

Pojedyncze egzemplarze powyższego dodatku, jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych K. P. w Warszawie, Stanisławowie, Katowicach i Krakowie.

Nr. H. O. III. 84/8.

**Poz. 513. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-Czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa towarowa część II, zeszyt 1 b, obowiązująca od dnia 1 lutego 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 7 poz. 20).**

Z dniem ogłoszenia uzupełnia się tablice A i B w Dodatku I powyższej taryfy następującymi opłatami na węgiel i koks:

Tablica A (węgiel).

| do stanic<br>do stacji | Reditelství<br>Dyrekcja | Z e s t a n i c : — Z s t a c y j : |         |                |                               |   |                                |                       |                       |
|------------------------|-------------------------|-------------------------------------|---------|----------------|-------------------------------|---|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|
|                        |                         | Doubrava                            | Hrušov  | Jáma<br>Pokrok | Karvinná<br>hlavní<br>nádraží | Moravská<br>Ostrava—<br>báňská<br>dráha | Moravská<br>Ostrava—<br>Přivoz | Prostřed-<br>ni Sucha | Svinov —<br>Vitkovice |
| Chorzów . . . . .      | Kt                      | Pe 429                              | Pe 424  | Tš 548         | Pe 443                        | Pe 489                                  | Pe 441                         | Tš 523                | Pe 465                |
| Jedlicze . . . . .     | K                       | Pe 896                              | Pe 916  | Tš 947         | Pe 880                        | Pe 967                                  | Pe 924                         | Tš 922                | Pe 944                |
| Katowice . . . . .     | Kt                      | Pe 397                              | Pe 392  | Tš 517         | Pe 411                        | Pe 457                                  | Pe 409                         | Tš 492                | Pe 433                |
| Skawina . . . . .      | K                       | Pe 549                              | Pe 569  | Tš 600         | Pe 533                        | Pe 620                                  | Pe 577                         | Tš 575                | Pe 597                |
| Stanisławów . . . . .  | S                       | Pe 1039                             | Pe 1034 | Tš 1094        | Pe 1027                       | Pe 1099                                 | Pe 1051                        | Tš 1069               | Pe 1075               |
| Żywiec . . . . .       | K                       | Tš 440                              | Pe 460  | Tš 465         | Tš 424                        | Pe 511                                  | Pe 468                         | Tš 440                | Pe 488                |

Tablica B (koks).

| do stanic<br>do stacyj | Reditelstvi<br>Dyrekcja | Z e s t a n i c : |     |                               |     |  |      | Z s t a c y j :               |     |                     |     |                      |      |        |     |
|------------------------|-------------------------|-------------------|-----|-------------------------------|-----|--|------|-------------------------------|-----|---------------------|-----|----------------------|------|--------|-----|
|                        |                         | Doubrava          |     | Karvinná<br>hlavni<br>nádraží |     | Moravská<br>Ostrava<br>banská<br>dráha |      | Moravska<br>Ostrava<br>Přívóz |     | Prostředni<br>Suchá |     | Svinov—<br>Vítkovice |      | Třinec |     |
| Drohobycz ...          | L                       | Pe                | 930 | Pe                            | 914 | Pe                                     | 1001 | Pe                            | 958 | Tš                  | 937 | Pe                   | 978  | Tš     | 901 |
| Jedlicze .....         | K                       | Pe                | 866 | Pe                            | 850 | Pe                                     | 937  | Pe                            | 894 | Tš                  | 873 | Pe                   | 914  | Tš     | 837 |
| Skawina .....          | K                       | Pe                | 549 | Pe                            | 533 | Pe                                     | 620  | Pe                            | 577 | Tš                  | 575 | Pe                   | 597  | Tš     | 539 |
| Stanisławów...         | S                       | Pe                | 968 | Pe                            | 952 | Pe                                     | 1039 | Pe                            | 996 | Tš                  | 968 | Pe                   | 1016 | Tš     | 932 |

Nr. H. Tz. III. 64/38.

Kierownik Ministerstwa Komunikacji: *M. Butkiewicz***II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.****Obwieszczenia.****Polskie Koleje Państwowe.**

- 1) W sprawie uzupełnienia obwieszczenia 3), ogłoszonego w Nr. 60 Dz. Tar. i Zarz. Kol. z dnia 23/XI 1932 r.

W obwieszczeniu 3-m, ogłoszonym w Nr. 60 Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych z dnia 23 listopada 1932 r., tak w nagłówku jak i w tekście po słowach: „powiatu Chełmińskiego” dodaje się słowa: „i Swieckiego”.

Nr. R. T. XI. 284.

- 2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Kolejowy kurs walut zagranicznych, ogłoszony w N-rze 63 Dz. T. i Z. K. z r. 1932 pozostaje bez zmiany.

**Dział nieurzędowy.****KOMUNIKAT.**

W sprawie rozkładu jazdy statków Rumuńskiej Żeglugi Morskiej. Linje:

- I. Constanța — Istanbul — Piraeus — Aleksandria — Piraeus — Istanbul — Constanța.
- II. Constanța — Istanbul — Piraeus — Beyrouth — Haifa — Aleksandria — Piraeus — Istanbul — Constanța.
- III. Constanța — Istanbul — Piraeus — Aleksandria — Haifa — Beyrouth — Piraeus — Istanbul — Constanța.

W ogłoszonym, w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1932 Nr. 58, rozkładzie jazdy statków Rumuńskiej Żeglugi Morskiej skreśla się obsługujący wyżej wymienione linje statek „Dacia”, który, poczynając od dnia 19 listopada 1932 r., nie kursuje aż do odwołania.

Nr. H. Tz. V. 142/41.